



## ENGLISH

### FAN VT-1944

The fan is intended for artificial ventilation of rooms.

#### DESCRIPTION

1. Base
2. Body
3. Air outlet grid
4. Indication panel
5. Control panel
6. Inlet grid
7. Carrying handle

#### Indication panel (4)

8. «L, M, H» air flow speed indicators
9. «NL, NT, SL» air flow mode indicators
10. «S, H, H-2H, 4H» timer operation time indicators
11. «OSC» fan body oscillation mode indicator

#### Control panel (5)

12. «SPEED» air flow speed selection button
13. «TIMER» timer setting button
14. «OSC» oscillation mode ON/OFF button
15. «MODE» air flow mode selection button
16. «POWER» on/off button
17. Remote control

#### Remote control (17)

18. «TIMER» timer setting button
19. «SPEED» air flow speed selection button
20. «POWER» on/off button
21. «OSC» oscillation mode on/off button
22. «MODE» air flow mode selection button
23. Battery holder

#### SAFETY MEASURES

Before using the electrical appliance read this manual carefully and keep it for further reference. Use the unit for its intended purpose only as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on for the first time make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.
- Before using the unit examine the power cord closely and make sure that it is not damaged. If you find that the power cord is damaged, do not use the unit.
- Do not use the unit outdoors.
- Place the unit on a flat, dry and steady surface away from sources of heat or open flame.
- Do not use the unit near containers filled with water, next to a kitchen sink, in wet basements or near a swimming pool.
- Do not immerse the unit, power cord and power plug into water or any other liquids.
- Do not touch the unit body and the power plug with wet hands.
- If the fan falls into water, unplug it before touching it and only then you may take the fan out of water. Apply to the nearest authorized service center for testing or repairing the unit at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Make sure that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Do not touch the unassembled fan on.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the fan body.
- Do not place the fan near curtains or house plants.
- It is not recommended to stay under the air flow coming from the fan for a long time (especially for children and elderly people).
- Never leave the operating unit unattended.
- Unplug the fan before cleaning and when you do not use the unit or before moving it to a new place.
- When unplugging the fan pull the plug but not the cord.
- Clean the unit regularly.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they have not been instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not use the fan if the power cord or power plug are damaged, if the fan works improperly, after it has fallen or has been damaged in some other way.
- Do not attempt to repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it has fallen, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Fan**  
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 45 W  
**Remote control**  
Power supply: 3 V (SR-2025 battery)

#### RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**FAN ASSEMBLING**

1. The fan is supplied disassembled. Do not connect the unit to the mains, if it is not completely assembled.
2. Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
3. Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
4. Remove the fastening nut from the lower part of the fan body (2) (Fig. 1, 2).
5. Pass the power cord between the halves of the floor support (1) (Fig. 3).
6. Match the ledges on one half of the support (1) and the openings on the other half of the support (1) and connect the support (1) halves till the latches actuate (Fig. 3).
7. Place the assembled support (1) on the lower part of the fan body (2), make sure that the ledges on the fan body (2) match the openings on the support (1) and after that tighten the fastening nut clockwise (Fig. 4).
8. Fix the power cord in the channel of the support (1) (Fig. 4).

**USAGE**

Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

- Insert the power plug into the socket, you will hear a sound signal.

**Using the control panel (5) buttons:**

**Notes:** – the control panel buttons on the control panel (5) are sensory, you just need to touch the button to switch the necessary operation mode on.

- Touch/press the «POWER» ON/OFF button (16) on the control panel (5) or button (20) on the remote control (17), the fan will start operating, «L» air flow speed light indicators (8) and «NL» air flow mode indicators (9) will light up.

### RUSSKII

#### ВЕНТИЛЯТОР VT-1944

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

1. Основание опоры
2. Корпус
3. Решетка выхода воздуха
4. Панель индикации
5. Панель управления
6. Воздухозаборная решетка
7. Ручка для переноски

#### Панель индикации (4)

8. Индикаторы скорости воздушного потока «L, M, H»
9. Индикаторы режима воздушного потока «NL, NT, SL»
10. Индикаторы времени работы таймера
11. Индикатор режима поворота корпуса вентилятора «OSC»

#### Панель управления (5)

12. Кнопка выбора скорости воздушного потока «SPEED»
13. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
14. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
15. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
16. Кнопка включения/выключения «POWER»
17. Пульс дистанционного управления

#### Пульс дистанционного управления (17)

18. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
19. Кнопка включения/выключения скорости воздушного потока «SPEED»
20. Кнопка включения/выключения «POWER»
21. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
22. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
23. Держатель элемента питания

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не поврежден. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, удалит от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи источников с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, с рядом подвалов помещений или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлекать вентилятор из воды. Обратиться в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- Запрещается включать несоборанный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждений устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решеток вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штур, занавесок или комнатных растений.
- Не наклоняйтесь над вентилятором, не допускайте использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте подключенные такеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

#### ОЧИЩЕНИЕ

- Before cleaning the fan switch it off and remove the plug of the power cord from the socket.
- Wipe the fan body (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the unit body (2).
- Do not immerse the fan body (2), the power cord and the plug into water or any other liquids; provide that water does not get into the fan body (2) to avoid electric shock or damaging the unit.
- To clean the grids (3 and 6) you can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

#### STORAGE

- Make sure that the power cord does not touch sharp objects or furniture edges.
- Before taking the fan for long storage clean it, disassemble the floor support (1), remove the battery from the battery compartment of the remote control (17), pack the fan into its packaging and put it to a dry cool place away from children and disabled people for storage.
- Before switching the fan on next time assemble it, check its workability and integrity of the power cord isolation.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

#### DELIVERY SET

Fan body – 1 pc.  
Base – 1 pc. (consists of two pieces)  
Remote control – 1 pc.  
SR2025 battery – 1 pc.  
Manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Fan**  
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 45 W  
**Remote control**  
Power supply: 3 V (SR-2025 battery)

#### RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**FAN ASSEMBLING**

1. The fan is supplied disassembled. Do not connect the unit to the mains, if it is not completely assembled.
2. Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
3. Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
4. Remove the fastening nut from the lower part of the fan body (2) (Fig. 1, 2).
5. Pass the power cord between the halves of the floor support (1) (Fig. 3).
6. Match the ledges on one half of the support (1) and the openings on the other half of the support (1) and connect the support (1) halves till the latches actuate (Fig. 3).
7. Place the assembled support (1) on the lower part of the fan body (2), make sure that the ledges on the fan body (2) match the openings on the support (1) and after that tighten the fastening nut clockwise (Fig. 4).
8. Fix the power cord in the channel of the support (1) (Fig. 4).

**USAGE**

Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

- Insert the power plug into the socket, you will hear a sound signal.

**Using the control panel (5) buttons:**

**Notes:** – the control panel buttons on the control panel (5) are sensory, you just need to touch the button to switch the necessary operation mode on.

- Touch/press the «POWER» ON/OFF button (16) on the control panel (5) or button (20) on the remote control (17), the fan will start operating, «L» air flow speed light indicators (8) and «NL» air flow mode indicators (9) will light up.

### ENGLISH

#### ВЕНТИЛЯТОР VT-1944

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

1. Основание опоры
2. Корпус
3. Решетка выхода воздуха
4. Панель индикации
5. Панель управления
6. Воздухозаборная решетка
7. Ручка для переноски

#### Панель индикации (4)

8. Индикаторы скорости воздушного потока «L, M, H»
9. Индикаторы режима воздушного потока «NL, NT, SL»
10. Индикаторы времени работы таймера
11. Индикатор режима поворота корпуса вентилятора «OSC»

#### Панель управления (5)

12. Кнопка выбора скорости воздушного потока «SPEED»
13. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
14. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
15. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
16. Кнопка включения/выключения «POWER»
17. Пульс дистанционного управления

#### Пульс дистанционного управления (17)

18. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
19. Кнопка включения/выключения скорости воздушного потока «SPEED»
20. Кнопка включения/выключения «POWER»
21. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
22. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
23. Держатель элемента питания

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не поврежден. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, удалит от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи источников с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, с рядом подвалов помещений или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлекать вентилятор из воды. Обратиться в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- Запрещается включать несоборанный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждений устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решеток вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штур, занавесок или комнатных растений.
- Не наклоняйтесь над вентилятором, не допускайте использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте подключенные такеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

#### ОЧИЩЕНИЕ

- Before cleaning the fan switch it off and remove the plug of the power cord from the socket.
- Wipe the fan body (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the unit body (2).
- Do not immerse the fan body (2), the power cord and the plug into water or any other liquids; provide that water does not get into the fan body (2) to avoid electric shock or damaging the unit.
- To clean the grids (3 and 6) you can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

#### STORAGE

- Make sure that the power cord does not touch sharp objects or furniture edges.
- Before taking the fan for long storage clean it, disassemble the floor support (1), remove the battery from the battery compartment of the remote control (17), pack the fan into its packaging and put it to a dry cool place away from children and disabled people for storage.
- Before switching the fan on next time assemble it, check its workability and integrity of the power cord isolation.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

#### DELIVERY SET

Fan body – 1 pc.  
Base – 1 pc. (consists of two pieces)  
Remote control – 1 pc.  
SR2025 battery – 1 pc.  
Manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Fan**  
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 45 W  
**Remote control**  
Power supply: 3 V (SR-2025 battery)

#### RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**FAN ASSEMBLING**

1. The fan is supplied disassembled. Do not connect the unit to the mains, if it is not completely assembled.
2. Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
3. Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
4. Remove the fastening nut from the lower part of the fan body (2) (Fig. 1, 2).
5. Pass the power cord between the halves of the floor support (1) (Fig. 3).
6. Match the ledges on one half of the support (1) and the openings on the other half of the support (1) and connect the support (1) halves till the latches actuate (Fig. 3).
7. Place the assembled support (1) on the lower part of the fan body (2), make sure that the ledges on the fan body (2) match the openings on the support (1) and after that tighten the fastening nut clockwise (Fig. 4).
8. Fix the power cord in the channel of the support (1) (Fig. 4).

**USAGE**

Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

- Insert the power plug into the socket, you will hear a sound signal.

**Using the control panel (5) buttons:**

**Notes:** – the control panel buttons on the control panel (5) are sensory, you just need to touch the button to switch the necessary operation mode on.

- Touch/press the «POWER» ON/OFF button (16) on the control panel (5) or button (20) on the remote control (17), the fan will start operating, «L» air flow speed light indicators (8) and «NL» air flow mode indicators (9) will light up.

### RUSSKII

#### ВЕНТИЛЯТОР VT-1944

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

1. Основание опоры
2. Корпус
3. Решетка выхода воздуха
4. Панель индикации
5. Панель управления
6. Воздухозаборная решетка
7. Ручка для переноски

#### Панель индикации (4)

8. Индикаторы скорости воздушного потока «L, M, H»
9. Индикаторы режима воздушного потока «NL, NT, SL»
10. Индикаторы времени работы таймера
11. Индикатор режима поворота корпуса вентилятора «OSC»

#### Панель управления (5)

12. Кнопка выбора скорости воздушного потока «SPEED»
13. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
14. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
15. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
16. Кнопка включения/выключения «POWER»
17. Пульс дистанционного управления

#### Пульс дистанционного управления (17)

18. Кнопка установки времени работы таймера «TIMER»
19. Кнопка включения/выключения скорости воздушного потока «SPEED»
20. Кнопка включения/выключения «POWER»
21. Кнопка включения/выключения режима поворота «OSC»
22. Кнопка выбора режима воздушного потока «MODE»
23. Держатель элемента питания

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не поврежден. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Запрещается использовать вентилятор вне помещений.
- Устанавливайте устройство на ровной, сухой и устойчивой поверхности, удалит от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи источников с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, с рядом подвалов помещений или рядом с бассейном.
- Не погружайте вентилятор, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Если вентилятор упал в воду, то прежде чем достать его из воды, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно извлекать вентилятор из воды. Обратиться в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для осмотра или ремонта вентилятора, по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми краями мебели.
- Запрещается включать несоборанный вентилятор.
- Во избежание получения травм или повреждений устройства запрещается вставлять посторонние предметы в отверстия защитных решеток вентилятора.
- Не размещайте вентилятор вблизи штур, занавесок или комнатных растений.
- Не наклоняйтесь над вентилятором, не допускайте использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте подключенные такеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

#### ОЧИЩЕНИЕ

- Before cleaning the fan switch it off and remove the plug of the power cord from the socket.
- Wipe the fan body (2) with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use solvents or abrasives for cleaning the unit body (2).
- Do not immerse the fan body (2), the power cord and the plug into water or any other liquids; provide that water does not get into the fan body (2) to avoid electric shock or damaging the unit.
- To clean the grids (3 and 6) you can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

#### STORAGE

- Make sure that the power cord does not touch sharp objects or furniture edges.
- Before taking the fan for long storage clean it, disassemble the floor support (1), remove the battery from the battery compartment of the remote control (17), pack the fan into its packaging and put it to a dry cool place away from children and disabled people for storage.
- Before switching the fan on next time assemble it, check its workability and integrity of the power cord isolation.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

#### DELIVERY SET

Fan body – 1 pc.  
Base – 1 pc. (consists of two pieces)  
Remote control – 1 pc.  
SR2025 battery – 1 pc.  
Manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Fan**  
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz  
Rated input power: 45 W  
**Remote control**  
Power supply: 3 V (SR-2025 battery)

#### RECYCLING

For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner. For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

*The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.*

**FAN ASSEMBLING**

1. The fan is supplied disassembled. Do not connect the unit to the mains, if it is not completely assembled.
2. Unpack the unit and remove any stickers that can prevent its operation.
3. Check the unit for damages, do not use it in case of damages.
4. Remove the fastening nut from the lower part of the fan body (2) (Fig. 1, 2).
5. Pass the power cord between the halves of the floor support (1) (Fig. 3).
6. Match the ledges on one half of the support (1) and the openings on the other half of the support (1) and connect the support (1) halves till the latches actuate (Fig. 3).
7. Place the assembled support (1) on the lower part of the fan body (2), make sure that the ledges on the fan body (2) match the openings on the support (1) and after that tighten the fastening nut clockwise (Fig. 4).
8. Fix the power cord in the channel of the support (1) (Fig. 4).

**USAGE**

Before using the unit for the first time, make sure that the voltage in your mains corresponds to the unit operating voltage.

- Insert the power plug into the socket, you will hear a sound signal.



## УКРАЇНСЬКА

**ВЕНТИЛЯТОР VT-1944**

Вентилятор призначено для штучної вентиляції приміщень.

##### ОПИС

- Підготовка опора
- Корпус
- Решітка виходу повітря
- Панель індикації
- Панель керування
- Повторювача решітка
- Ручка для перенесення

##### Панель індикації (4)

- Індикатори швидкості повітряного потоку «L, M, H»
- Індикатори режиму повітряного потоку «NL, NT, SL»
- Індикатори часу роботи таймера «0.5H-1H-2H-4H»
- Індикатор режиму обертання корпусу вентилятора «OSC»

##### Панель керування (5)

- Кнопка вибору швидкості повітряного потоку «SPEED»
- Кнопка установлення часу роботи таймера «TIMER»
- Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «OSC»

- Кнопка вибору режиму повітряного потоку «MODE»
- Кнопка увімкнення/вимкнення «POWER»
- Пульт дистанційного керування

##### Пульт дистанційного управління (17)

- Кнопка установлення часу роботи таймера «TIMER»
- Кнопка увімкнення/вибору швидкості повітряного потоку «SPEED»
- Кнопка увімкнення/вимкнення «POWER»
- Кнопка увімкнення/вимкнення режиму обертання «OSC»
- Кнопка вибору режиму повітряного потоку «MODE»
- Тричлн. елементу живлення

##### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації електроріпаду уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для використання як довідковий матеріал. Використовуйте даний пристрій тільки за його прямим призначенням, як вказано у цій інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Перед використанням пристрою уважно огляньте мережний шнур та переконайтеся в тому, що він не пошкоджений. Якщо він виявив пошкодження мережного шнура, не користуйтеся пристроєм.
- Забороняється використовувати вентилятор поза призначенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній, сухій та стійкій поверхні, далеко від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій поблизу посуду з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.
- Не закривайте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Не торкайтесь корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрим рукам.
- Якщо вентилятор улаву в воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).

- Архивуйте етикетки мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Забороняється вмикати носкадлений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороныється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.

- Не розмищайте вентилятор поблизу шнур, знаваско або киманних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Неколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чистенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтесь пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Регулярно робіть чистення пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити виходу повітряного потоку з решіток.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Не допускайте використання пристрою для використання особами (включаючи дітей) зі знаними фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем особи, відповідальної щодо використання пристрою особою, відповідальною за безпеку.
- Забороныється використовувати вентилятор при пошкодженні мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо вентилятор працює з переміщення, після його падіння або іншого пошкодження.
- Забороныється самостійно ремонтувати пристрій.
- Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-якої несправності, а також після падіння пристрою вимкніть його з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНО ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВТОРЮВАННОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**
**Після транспортування або зберігання пристрою при зникненні температури необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

##### СКЛАДАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вентилятор поставляється у розібраному вигляді. Не підмакніайте пристрій до електромережі, не склавши його повністю.
- Витягніть пристрій з упаковки та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкодження не користуйтеся пристроєм. Якщо виявлені пошкодження, зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).
- Пропустіть мережний шнур між половинками підлогової опори (1) (мал. 3).
- Сумістіть виступи на одній половинці підставки (1) з отворами на іншій половинці підставки (1) та з'єднайте половинки підставки (1) до спрацьовування захлопок (мал. 3).
- Установіть складаний опору (1) на нижню частину корпусу вентилятора (2), переконайтеся, що виступи на корпусі (2) збіглися з отворами на підставці (1), та після цього заверніть у напрямку годинникової стрілки крильчатку гайку (рис.4).
- Закріпіть мережний шнур у каналі опори (1) (мал. 4).

##### ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

- Вставте вилку мережного шнура у розетку, при цьому прозвучить звуковий сигнал.

##### Використання кнопок на панелі керування (5):

**Примітки:** – кнопки режимів роботи на панелі керування (5) *сенсаорні, для увімкнення потрібного режиму роботи кнопки досить торкнутися кнопки*.

- Торкніться/натисніть кнопку увімкнення/вимкнення «POWER» (16) на панелі керування (5) або кнопку (20) на пульта ДУ (17), вентилятор почне працювати, при цьому на панелі індикації (4) засвітиться світлодіод індикатора швидкості повітряного потоку (8) «L» та режиму потоку повітря (9) «NL».
- Вибір швидкості повітряного потоку здійснюється почерговим натисненням кнопки «SPEED» (12) на панелі керування (5) або кнопки «SPEED» (19) на пульта ДУ (17), при вірному швидкість повітряного потоку інформують індикатори (8) «L, M, H»,
  - «L» – низька швидкість повітряного потоку,
  - «M» – середня швидкість повітряного потоку,
  - «H» – висока швидкість повітряного потоку.

- Увмкнення режиму обертання здійснюється кнопкою «OSC» (14) на панелі керування (5) або кнопкою «OSC» (21) на пульта ДУ (17), при цьому засвітиться світлодіод індикатора (11) «OSC». Для вимкнення режиму обертання повторно натисніть кнопку (14, 21), світлодіод індикатор (11) погасне.
- Вибір часу роботи таймера автоматичного вимкнення здійснюється кнопкою «TIMER» (13) на панелі керування (5) або кнопкою «TIMER» (18) на пульта ДУ (17), при цьому світлодіод індикатори (10) інформуватимуть про встановлений час. Ви можете встановити час роботи від 0,5 години до 7,5 годин, крок установлення 0,5 години. Для вимкнення таймера потягніть нахистіть кнопку «TIMER» (13, 18) доти, поки всі індикатори (10) на панелі індикації (4) не погаснуть.
- Для вибору режиму повітряного потоку послідовно натисніть кнопку «MODE» (15) на панелі керування (5) або кнопку (22) «MODE» на пульта ДУ (17). Можлива робота у трьох режимах, режим роботи відображається світлодіодним індикатором (9) на панелі індикації (4):
  - «NL» – режим вентиляції, швидкість повітряного потоку залежить від вибраного режиму кнопкою (12, 19) та відображається світлодіодним індикатором (8) «L, M, H» на панелі індикації (4).
  - «NT» – природний вітер. Режим, що імітує натуральний вітер, інтенсивність повітряного потоку хаотично змінюється: від легкого подуву до сильного пориву.
  - «SL» – стихающий вітер, швидкість повітряного потоку циклично змінюється, безперервно наростаючи та стихаючи.
- Для вимкнення вентилятора торкніться кнопки «POWER» (16) на панелі керування (5) або натисніть кнопку (20) на пульта ДУ (17).
- Вимкніть вилку мережного шнура з розетки.

- Перед переміщенням вентилятора на інше місце вимкніть його та вийміть вилку мережного шнура з розетки, для перенесення вентилятора використуйте ручку (7).
- «NL» – стихающий вітер, швидкість повітряного потоку циклично змінюється, безперервно наростаючи та стихаючи.
- Для вимкнення вентилятора торкніться кнопки «POWER» (16) на панелі керування (5) або натисніть кнопку (20) на пульта ДУ (17).
- Вимкніть вилку мережного шнура з розетки.

- Перед переміщенням вентилятора на інше місце вимкніть його та вийміть вилку мережного шнура з розетки, для перенесення вентилятора використуйте ручку (7).

Не використовуйте пристрій поблизу посуду з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.

- Не закривайте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Не торкайтесь корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрим рукам.
- Якщо вентилятор улаву в воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).

- Архивуйте етикетки мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Забороныється вмикати носкадлений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороныється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.

**Не розмищайте вентилятор поблизу шнур, знаваско або киманних рослин.**

- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Неколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чистенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтесь пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Регулярно робіть чистення пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити виходу повітряного потоку з решіток.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Не допускайте використання пристрою для використання особами (включаючи дітей) зі знаними фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем особи, відповідальної щодо використання пристрою особою, відповідальною за безпеку.
- Забороныється використовувати вентилятор при пошкодженні мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо вентилятор працює з переміщення, після його падіння або іншого пошкодження.
- Забороныється самостійно ремонтувати пристрій.
- Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-якої несправності, а також після падіння пристрою вимкніть його з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНО ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВТОРЮВАННОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

**ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ**
**Після транспортування або зберігання пристрою при зникненні температури необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.**

##### СКЛАДАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Вентилятор поставляється у розібраному вигляді. Не підмакніайте пристрій до електромережі, не склавши його повністю.
- Витягніть пристрій з упаковки та видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкодження не користуйтеся пристроєм. Якщо виявлені пошкодження, зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).
- Пропустіть мережний шнур між половинками підлогової опори (1) (мал. 3).
- Сумістіть виступи на одній половинці підставки (1) з отворами на іншій половинці підставки (1) та з'єднайте половинки підставки (1) до спрацьовування захлопок (мал. 3).
- Установіть складаний опору (1) на нижню частину корпусу вентилятора (2), переконайтеся, що виступи на корпусі (2) збіглися з отворами на підставці (1), та після цього заверніть у напрямку годинникової стрілки крильчатку гайку (рис.4).
- Закріпіть мережний шнур у каналі опори (1) (мал. 4).

##### ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

## КЫРГЫЗ

**ЖЕЛПИМЕ VT-1944**

Жегилие имараттары жасалма түрдө жеделтүү үчүн арналган.

##### СЫПАТАМА

- Жерге коюлуучу таянч
- Корпус
- Аба чыгуучу паңкара
- Индикацияло панели
- Башкаруу панели
- Аба алуучу паңкара
- Көтөрүп ташуу үчүн туткасы

##### Индикацияло панели (4)

- Аба агымынын ыгдымдыгынын индикаторлору «L, M, H»
- Аба агымынын режиминин индикаторлору «NL, NT, SL»
- Таймер иштөө мөөнөтүнүн индикаторлору «0.5H-1H-2H-4H»
- Жегилие корпусунун айлануу режиминин индикатору «OSC»

##### Башкаруу панели (5)

- Аба агымынын ыгдымдыгы тандоо «SPEED» баскычы
- Таймердин иштөө мөөнөтү коюу «TIMER» баскычы
- Айлануу режимин иштетүү/чыңгаруу баскычы «OSC»
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы
- Иштетүү/өчүрүү «POWER» баскычы
- Аралыктан башкаруу пульту

##### Аралыктан башкаруу пульту (17)

- Таймердин иштөө мөөнөтү коюу «TIMER» баскычы
- «SPEED» иштетүү/аба агымынын ыгдымдыгы тандоо баскычы
- Айлануу режимин «TIMER» баскычы
- Айлануу режимин иштетүү/чыңгаруу баскычы «OSC»
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы
- Азыктандыруу элементтин кармачысы

##### КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Электр шаимандык пайдалануудан мунда ушул колдонмону көнүл коюп өйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.
- «NL» – дросо вентиляция, швидкості повітряного потоку залежить від вибраного режиму кнопкою (12, 19) та відображається світлодіодним індикатором (8) «L, M, H» на панелі індикації (4).
- «NT» – природний вітер. Режим, що імітує натуральний вітер, інтенсивність повітряного потоку хаотично змінюється: від легкого подуву до сильного пориву.
- «SL» – стихающий вітер, швидкість повітряного потоку циклично змінюється, безперервно наростаючи та стихаючи.
- Для вимкнення вентилятора торкніться кнопки «POWER» (16) на панелі керування (5) або натисніть кнопку (20) на пульта ДУ (17).
- Вимкніть вилку мережного шнура з розетки.
- Перед переміщенням вентилятора на інше місце вимкніть його та вийміть вилку мережного шнура з розетки, для перенесення вентилятора використуйте ручку (7).
- «NL» – стихающий вітер, швидкість повітряного потоку циклично змінюється, безперервно наростаючи та стихаючи.
- Для вимкнення вентилятора торкніться кнопки «POWER» (16) на панелі керування (5) або натисніть кнопку (20) на пульта ДУ (17).
- Вимкніть вилку мережного шнура з розетки.

- Перед переміщенням вентилятора на інше місце вимкніть його та вийміть вилку мережного шнура з розетки, для перенесення вентилятора використуйте ручку (7).

Не використовуйте пристрій поблизу посуду з водою, у безпосередній близькості від кухонної раковини, у сирих підвальних приміщеннях або поряд з басейном.

- Не закривайте вентилятор, мережний шнур та вилку мережного шнура у воду або будь-які інші рідини.
- Не торкайтесь корпусу пристрою та вилки мережного шнура мокрим рукам.
- Якщо вентилятор улаву в воду, то перш ніж дістати його з води, необхідно вийняти вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати вентилятор з води. Зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для огляду або ремонту вентилятора за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).

- Архивуйте етикетки мережного шнура з гарячими поверхнями та гострими крайками меблів.
- Забороныється вмикати носкадлений вентилятор.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, забороныється вставляти сторонні предмети в отвори захисних решіток вентилятора.

- Не розмищайте вентилятор поблизу шнур, знаваско або киманних рослин.
- Не рекомендується перебувати під потоком повітря від вентилятора протягом тривалого періоду часу (особливо дітям та людям похилого віку).
- Неколи не залишайте увімкнений пристрій без нагляду.
- Вимикайте вентилятор з електричної мережі перед чистенням, а також у тому випадку, якщо ви не користуєтесь пристроєм, або перед тим, як перенести його у нове місце.
- Регулярно робіть чистення пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити виходу повітряного потоку з решіток.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковки, без нагляду.

**Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Не допускайте використання пристрою для використання особами (включаючи дітей) зі знаними фізичними, психічними або розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем особи, відповідальної щодо використання пристрою особою, відповідальною за безпеку.
- Забороныється використовувати вентилятор при пошкодженні мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо вентилятор працює з переміщення, після його падіння або іншого пошкодження.
- Забороныється самостійно ремонтувати пристрій.
- Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-якої несправності, а також після падіння пристрою вимкніть його з розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантіійному талоні та на сайті [www.vitek.ua](http://www.vitek.ua).
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

**ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНО ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВТОРЮВАННОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.**

- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга в мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

## Башкаруу панелиндеги (5) баскычтарды колдонуу:

- Электрү:** – башкаруу панелиндеги (5) баскычтарды *сенсаордук, керектүү режимин иштетүү үчүн баскычы тийүү гана жетиштүү.*
- Башкаруу панелиндеги (5) иштетүү/чыңгуу «POWER» (16) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) баскычын (20) баскычын «SPEED» (12) баскычын (20) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Аба агымынын ыгдымдыгынын башкаруу панелиндеги (5) «SPEED» (12) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «SPEED» (19) баскычын бир нече басуу аркылуу тандасаның болот, тандаланган ыгдымдыгы индикаторлору (8) «L, M, H» көрсөтөт:
  - «L» – аба агымынын төмөн ыгдымдыгы,
  - «M» – аба агымынын орточо ыгдымдыгы,
  - «H» – аба агымынын жогору ыгдымдыгы.
- Айлануу режимин башкаруу панелиндеги (5) «OSC» (14) баскычы же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «OSC» (21) баскычы аркылуу иштетсеңиз болот, ошондо жарык индикатор (11) күйөт, айлануу режимин өчүрүү үчүн баскычы (14, 21) кайрадан баскычын, жарык индикатору (11) өчөт.
- Автоматикалык түрдө өчүүнүн таймеринин иштөө мөөнөтүн тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «TIMER» (13) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «TIMER» (18) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы ошондо жарык индикаторлору (10) коюлган мөөнөтү көрсөтөт: Сиа 0,5 сааттан 7,5 саатка чейинки мөөнөтү коюосуң болот, коюу кадары 0,5 саат. Таймерди өчүрүү үчүн «TIMER» (13, 18) баскычын кайрадан индикациялоу панелиндеги (4) индикаторлору (10) өчкөнүнө чейин баскычы.
- Аба агымынын режимин тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «MODE» (15) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «MODE» (22) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Айлануу режимин иштетүү/чыңгаруу баскычы «OSC» (22) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «OSC» (21) баскычы аркылуу иштетсеңиз болот, ошондо жарык индикатор (11) өчөт.

- Автоматикалык түрдө өчүүнүн таймеринин иштөө мөөнөтүн тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «TIMER» (13) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «TIMER» (18) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы ошондо жарык индикаторлору (10) коюлган мөөнөтү көрсөтөт: Сиа 0,5 сааттан 7,5 саатка чейинки мөөнөтү коюосуң болот, коюу кадары 0,5 саат. Таймерди өчүрүү үчүн «TIMER» (13, 18) баскычын кайрадан индикациялоу панелиндеги (4) индикаторлору (10) өчкөнүнө чейин баскычы.
- Аба агымынын режимин тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «MODE» (15) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «MODE» (22) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Айлануу режимин иштетүү/чыңгаруу баскычы «OSC» (22) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «OSC» (21) баскычы аркылуу иштетсеңиз болот, ошондо жарык индикатор (11) өчөт.

- Автоматикалык түрдө өчүүнүн таймеринин иштөө мөөнөтүн тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «TIMER» (13) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «TIMER» (18) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.

- Автоматикалык түрдө өчүүнүн таймеринин иштөө мөөнөтүн тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «TIMER» (13) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «TIMER» (18) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Аба агымынын режимин тандоо «MODE» баскычы ошондо жарык индикаторлору (10) коюлган мөөнөтү көрсөтөт: Сиа 0,5 сааттан 7,5 саатка чейинки мөөнөтү коюосуң болот, коюу кадары 0,5 саат. Таймерди өчүрүү үчүн «TIMER» (13, 18) баскычын кайрадан индикациялоу панелиндеги (4) индикаторлору (10) өчкөнүнө чейин баскычы.
- Аба агымынын режимин тандоо үчүн башкаруу панелиндеги (5) «MODE» (15) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «MODE» (22) баскычын тарткычы менен иштетүү үчүн «NL» жарык индикатору күйөт.
- Айлануу режимин иштетүү/чыңгаруу баскычы «OSC» (22) баскычын же аралыктан башкаруу пультундагы (17) «OSC» (21) баскычы аркылуу иштетсеңиз болот, ошондо жарык индикатор (11) ө